

UCHWAŁA NR XXXIII/645/25
RADY MIASTA KRAKOWA

z dnia 2 lipca 2025 r.

w sprawie zmian w budżecie Miasta Krakowa na rok 2025
(dot. zwiększenia planu dochodów w działach: 758, 801, 853 i 900
oraz planu wydatków w działach: 600, 801, 851, 853 i 900).

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 4 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2024 r. poz. 1465, 1572, 1907 i 1940), art. 12 pkt 5 w związku z art. 91 ustawy z dnia 5 czerwca 1998 r. o samorządzie powiatowym (Dz. U. z 2024 r. poz. 107 i 1907) uchwala się, co następuje:

§ 1. 1. Zwiększa się dochody budżetu Miasta Krakowa na rok 2025 o kwotę 2.454.094,21 zł, zgodnie z załącznikiem Nr 1,

w tym:

- | | |
|---|------------------|
| 1) zwiększa się dochody bieżące o kwotę | 2.404.094,21 zł; |
| 1) zwiększa się dochody majątkowe o kwotę | 50.000,00 zł. |

2. Zwiększa się wydatki budżetu Miasta Krakowa na rok 2025 o kwotę 2.454.094,21 zł, zgodnie z załącznikiem Nr 2,

w tym:

- | | |
|---|------------------|
| 1) zwiększa się wydatki bieżące o kwotę | 2.404.094,21 zł; |
| 2) zwiększa się wydatki majątkowe o kwotę | 50.000,00 zł. |

§ 2. W uchwale Nr XVII/391/24 Rady Miasta Krakowa z dnia 18 grudnia 2024 r. w sprawie budżetu Miasta Krakowa na rok 2025, z późniejszymi zmianami, wprowadza się następujące zmiany:

- 1) w załączniku Nr 1 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem Nr 1 do niniejszej uchwały;
- 2) w załączniku Nr 2 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem Nr 2 do niniejszej uchwały;
- 3) w załączniku Nr 4 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem Nr 3 do niniejszej uchwały;
- 4) w załączniku Nr 6 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem Nr 4 do niniejszej uchwały;
- 5) w załączniku Nr 12 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem Nr 5 do niniejszej uchwały;
- 6) w załączniku Nr 17 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem Nr 6 do niniejszej uchwały.

§ 3. Wykonanie uchwały powierza się Prezydentowi Miasta Krakowa.

§ 4. Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

Wiceprzewodniczący Rady
Miasta Krakowa

Łukasz Maślona

Uzasadnienie

do uchwały Nr XXXIII/645/25 Rady Miasta Krakowa z dnia 2 lipca 2025 r.

Uchwała zawiera **zwiększenie planu dochodów i wydatków o łączną kwotę 2.454.094,21 zł**, w związku z:

- 1) decyzją Ministra Finansów nr ST5.4751.6.2025 w sprawie podziału rezerwy subwencji ogólnej na 2025 rok, z przeznaczeniem na zadanie „Remont ul. Skotnickiej (DK44) od węzła Autostrady A4 do granicy Miasta Krakowa”, w ramach którego planowana jest wymiana: pakietu warstw bitumicznych jezdni, krawężników, nawierzchni chodników, nawierzchni zatok i peronów przystankowych oraz odtworzenie oznakowania poziomego grubowarstwowego – kwota 1.881.630,00 zł;
- 2) realizacją projektu unijnego „ERASMUS + edycja 2021 – 2027” – kwota 61.200,00 zł;
- 3) przyznaniem przez Ministerstwo Finansów środków na uzupełnienie dochodów w 2025 roku przeznaczonych dla gmin uzdrowiskowych, z przeznaczeniem na przeprowadzenie badań niezbędnych do ustalenia właściwości leczniczych naturalnych surowców leczniczych i właściwości leczniczych klimatu, pozyskanie nowych świadectw niezbędnych do przygotowania operatu uzdrowiskowego dla Uzdrowiska Kraków Swoszowice oraz przygotowanie operatu uzdrowiskowego – kwota 210.939,00 zł;
- 4) decyzją Ministra Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej nr DF-I.6020.6.3.2025.KS, z przeznaczeniem na wypłaty pracownikom Grodzkiego Urzędu Pracy dodatków motywacyjnych do wynagrodzenia finansowanych z Funduszu Pracy – kwota 250.000,00 zł;
- 5) otrzymaniem środków z Funduszu Przeciwdziałania COVID-19, z przeznaczeniem na refundację podatku VAT dla gospodarstw domowych wraz z kosztami obsługi – kwota 325,21 zł;
- 6) realizacją zadania inwestycyjnego finansowanego ze środków zagranicznych niepodlegających zwrotowi w roku 2025, pn. „Life Pact – Czynniki ludzkie: Adaptacja miasta na potrzeby jutra” - kwota 50.000,00 zł.

Planowany wynik budżetu na rok 2025 – deficyt – bez zmian.

Planowana nadwyżka operacyjna na rok 2025 – bez zmian.

DOCHODY BUDŻETU MIASTA KRAKOWA NA ROK 2025
zmiany

w zł

Dział / §	Nazwa	Zmniejszenia	Zwiększenia
1	2	3	4
758	Różne rozliczenia		2 092 569,00
	bieżące		2 092 569,00
§2380	Środki na uzupełnienie dochodów miast na prawach powiatu		2 092 569,00
801	Oświata i wychowanie		61 200,00
	bieżące		61 200,00
§2701	Środki na dofinansowanie własnych zadań bieżących gmin, powiatów (związków gmin, związków powiatowo-gminnych, związków powiatów), samorządów województw, pozyskane z innych źródeł (Finansowanie programów ze środków bezzwrotnych pochodzących z Unii Europejskiej)		61 200,00
853	Pozostałe zadania w zakresie polityki społecznej		250 325,21
	bieżące		250 325,21
§2180	Środki z Funduszu Przeciwdziałania COVID-19 na finansowanie lub dofinansowanie realizacji zadań związanych z przeciwdziałaniem COVID-19		325,21
§2690	Środki z Funduszu Pracy otrzymane na realizację zadań wynikających z odrębnych ustaw		250 000,00
900	Gospodarka komunalna i ochrona środowiska		50 000,00
	majątkowe		50 000,00
§6291	Środki na dofinansowanie własnych inwestycji gmin, powiatów (związków gmin, związków powiatowo-gminnych, związków powiatów), samorządów województw, pozyskane z innych źródeł (Finansowanie programów ze środków bezzwrotnych pochodzących z Unii Europejskiej)		50 000,00
OGÓŁEM, w tym:			2 454 094,21
	bieżące		2 404 094,21
	majątkowe		50 000,00

Załącznik Nr 2
do uchwały Nr XXXIII/645/25
Rady Miasta Krakowa
z dnia 2 lipca 2025 r.

WYDATKI BUDŻETU MIASTA KRAKOWA NA ROK 2025
W UKŁADZIE KLASYFIKACJI BUDŻETOWEJ
zmiany

Dział	Rozdz.	Wyszczególnienie	Wydatki						w zł
			Zmniejszenia			Zwiększenia			
			Ogółem	w tym:		Ogółem	w tym:		
				gmina	powiat		gmina	powiat	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	
600		Transport i łączność				1 881 630,00		1 881 630,00	
	60015	Drogi publiczne w miastach na prawach powiatu				1 881 630,00		1 881 630,00	
		Wydatki bieżące				1 881 630,00		1 881 630,00	
		w tym:							
		wydatki jednostek budżetowych				1 881 630,00		1 881 630,00	
		z czego:							
	- wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań				1 881 630,00		1 881 630,00		
801		Oświata i wychowanie				61 200,00		61 200,00	
	80115	Technika				61 200,00		61 200,00	
		Wydatki bieżące				61 200,00		61 200,00	
		w tym:							
		wydatki na programy finansowane z udziałem środków pochodzących ze źródeł zagranicznych, niepodlegające zwrotowi				61 200,00		61 200,00	

Dział	Rozdz.	Wyszczególnienie	Wydatki					
			Zmniejszenia			Zwiększenia		
			Ogółem	w tym:		Ogółem	w tym:	
				gmina	powiat		gmina	powiat
1	2	3	4	5	6	7	8	9
851		Ochrona zdrowia				210 939,00	210 939,00	
	85195	Pozostała działalność				210 939,00	210 939,00	
		Wydatki bieżące				210 939,00	210 939,00	
		<i>w tym:</i>						
		wydatki jednostek budżetowych				210 939,00	210 939,00	
		<i>z czego:</i>						
		- wydatki związane z realizacją ich statutowych zadań				210 939,00	210 939,00	
853		Pozostałe zadania w zakresie polityki społecznej				250 325,21	325,21	250 000,00
	85333	Powiatowe urzędy pracy				250 000,00		250 000,00
		Wydatki bieżące				250 000,00		250 000,00
		<i>w tym:</i>						
		wydatki jednostek budżetowych				250 000,00		250 000,00
		<i>z czego:</i>						
		- wynagrodzenia i składki od nich naliczane				250 000,00		250 000,00
	85395	Pozostała działalność				325,21	325,21	
		Wydatki bieżące				325,21	325,21	
		<i>w tym:</i>						
		wydatki jednostek budżetowych				6,37	6,37	
		<i>z czego:</i>						
		- wynagrodzenia i składki od nich naliczane				6,37	6,37	
		świadczenia na rzecz osób fizycznych				318,84	318,84	

Dział	Rozdz.	Wyszczególnienie	Wydatki					
			Zmniejszenia			Zwiększenia		
			Ogółem	w tym:		Ogółem	w tym:	
				gmina	powiat		gmina	powiat
1	2	3	4	5	6	7	8	9
900		Gospodarka komunalna i ochrona środowiska				50 000,00	50 000,00	
	90005	Ochrona powietrza atmosferycznego i klimatu				50 000,00	50 000,00	
		Wydatki majątkowe				50 000,00	50 000,00	
		<i>w tym:</i>						
		inwestycje i zakupy inwestycyjne				50 000,00	50 000,00	
		<i>z czego:</i>						
		- wydatki na programy finansowane z udziałem środków pochodzących ze źródeł zagranicznych, niepodlegające zwrotowi				50 000,00	50 000,00	
Wydatki ogółem						2 454 094,21	261 264,21	2 192 830,00
		<i>w tym:</i>						
		Wydatki bieżące				2 404 094,21	211 264,21	2 192 830,00
		Wydatki majątkowe				50 000,00	50 000,00	

WYDATKI BUDŻETU MIASTA ZWIĄZANE Z PROGRAMAMI INWESTYCYJNYMI
zmiany

1. WYDATKI NA INWESTYCJE OGÓLNOMIEJSKIE

Numer zadania	Nazwa zadania	Dział	Rozdział	Jednostka Realizująca	Budżet na 2025 rok						w zł	
					zmniejszenia			zwiększenia				
					Budżet ogółem	w tym:		Budżet ogółem	w tym:			
						zadania gminy	zadania powiatu		zadania gminy	zadania powiatu		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11		
Razem wydatki na inwestycje ogólnomiejskie, w tym:								50 000	50 000			
środki pochodzące ze źródeł zagranicznych, niepodlegające zwrotowi								50 000	50 000			
	OCHRONA I KSZTAŁTOWANIE ŚRODOWISKA							50 000	50 000			
	Program ochrony i kształtowania zieleni miejskiej							50 000	50 000			
ZIW/O1.167/22	Life Pact - Czynniki ludzkie: Adaptacja miasta na potrzeby jutra							50 000	50 000			
	środki pochodzące ze źródeł zagranicznych, niepodlegające zwrotowi	900	90005	ZIW				50 000	50 000			

Załącznik Nr 4
do uchwały Nr XXXIII/645/25
Rady Miasta Krakowa
z dnia 2 lipca 2025 r.

**ZESTAWIENIE PLANOWANYCH KWOT DOTACJI
UDZIELANYCH Z BUDŻETU MIASTA KRAKOWA W 2025 ROKU
(BIEŻĄCE I INWESTYCYJNE)**

zmiany dotacji

2. JEDNOSTKI SPOZA SEKTORA FINANSÓW PUBLICZNYCH

Dział	Rozdz.	Wyszczególnienie	Plan	Zmniejszenie dotacji	w tym:		Zwiększenie dotacji	w tym:	
					Dotacja podmiotowa	Dotacja celowa		Dotacja podmiotowa	Dotacja celowa
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
801		Oświata i wychowanie	ogółem				61 200		61 200
			w tym:						
			- powiat				61 200		61 200
	80115	Technika	ogółem				61 200		61 200
			w tym:						
			- powiat				61 200		61 200
			OGÓŁEM				61 200		61 200
			w tym:						
			powiat				61 200		61 200

Załącznik Nr 5
do uchwały Nr XXXIII/645/25
Rady Miasta Krakowa
z dnia 2 lipca 2025 r.

**WYKAZ ZADAŃ FINANSOWANYCH I WSPÓŁFINANSOWANYCH ORAZ PRZEWIDZIANYCH DO
FINANSOWANIA I WSPÓŁFINANSOWANIA ZE ŚRODKÓW ZAGRANICZNYCH NIEPODLEGAJĄCYCH
ZWROTOWI W ROKU 2025**

zmiany

w zł

Lp.	Nazwa projektu / program	Ogółem 2025 rok	Zmniejszenie			Ogółem 2025 rok	Zwiększenie		
			w tym:				w tym:		
			Budżet Miasta	Inne źródła	Fundusze UE		Budżet Miasta	Inne źródła	Fundusze UE
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
	OGÓŁEM					111 200			111 200
	Razem zadania inwestycyjne					50 000			50 000
1.	Life Pact - Czynniki ludzkie: Adaptacja miasta na potrzeby jutra					50 000			50 000
	Razem zadania bieżące					61 200			61 200
1.	ERASMUS + edycja 2021 - 2027					61 200			61 200

Załącznik Nr 6
do uchwały Nr XXXIII/645/25
Rady Miasta Krakowa
z dnia 2 lipca 2025 r.

**DOCHODY Z TYTUŁU OTRZYMANYCH ŚRODKÓW Z FUNDUSZU PRZECIWDZIAŁANIA COVID-19
I WYDATKI NIMI FINANSOWANE
NA 2025 ROK**
zmiany

w zł

Dział Rozdział	Nazwa	Zmniejszenia	Zwiększenia
1	2	3	4
	Dochody ogółem		325,21
853	Pozostałe zadania w zakresie polityki społecznej		325,21
85395	Pozostała działalność		325,21
	§ 2180		325,21
	Wydatki ogółem		325,21
853	Pozostałe zadania w zakresie polityki społecznej		325,21
85395	Pozostała działalność		325,21
	Wydatki bieżące		325,21
	w tym:		
	wydatki jednostek budżetowych		6,37
	z czego:		
	- wynagrodzenia i składki od nich naliczane		6,37
	świadczenia na rzecz osób fizycznych		318,84